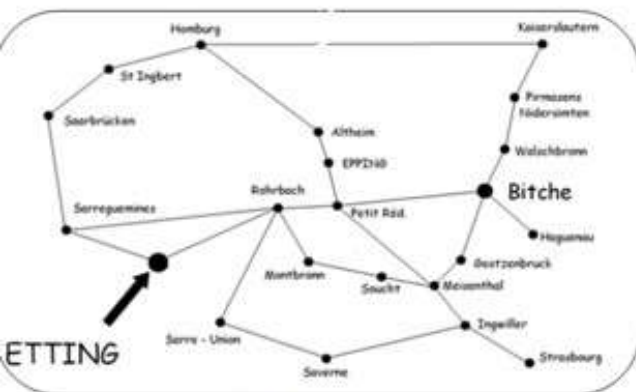


## COMMENT TROUVER ETTING ?



Situé dans le « Pays de Bitche », Etting se trouve dans un vallon, adjacent au ruisseau d'Achen, en pays découvert, au milieu des vergers. Arrivé sur les hauteurs, vous découvrirez un panorama époustouflant sur cette sublime partie du sud du Bitcherland. Vous traverserez également la jolie bourgade de Schmittviller, tout en découvrant la proximité de l'Alsace bossue sur les hauteurs de Dehlingen.

*Etting ist ein kleines Dorf im « Bitcherland » und liegt umgeben von Obstgärten in einem malerischen Tal angrenzend an den Bach Achen. Auf der Hochebene angekommen haben Sie eine atemberaubende Aussicht auf dieses Gebiet im südlichen Bitcherland. Sie wandern auch durch das schöne Dorf Schmittviller und entdecken auf den Hochebenen von Dehlingen das angrenzende krumme Elsass.*

Imprimé par l'association - **NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE**

Les déchets seront jetés dans les poubelles prévues à cet effet. Respecter la nature. Les chiens doivent être tenus en laisse. Ne pas s'éloigner des sentiers balisés. Respecter le code de la route.

### Buvette et restauration sur place

Grillades ou Repas complet :  
« Estomac de porc farci »



# ETTING

57412 MOSELLE

FRANCE



5 km  
10 km  
20 km

Dimanche  
**19 avril**  
2026

Organisée par  
l'Amicale  
des Sapeurs-Pompiers



## 30<sup>ème</sup> Marche Populaire Internationale



Membre de la FFSP n°0829  
Visa FFSP : 2026 57 085 Z

Internet : <http://www.ffsp.fr> contact@ffsp.fr



[facebook.com/ivv.france](https://facebook.com/ivv.france)

### Partenaires de la FFSP

Agrément ministériel  
du 20 juin 2006

Reconnue de mission d'utilité publique par  
arrêté N°012156 du 2 août 2001

## INFORMATIONS AUX MARCHEURS

<b>Départ et arrivée :</b>	Salle socioculturelle, rue de la paix à ETTING	
<b>Horaires :</b>	Départ de 7h à 14h pour les 5km, 10 km, 20 km Arrivée limitée à 18 h.	
<b>Parcours :</b>	«10, 20 et 5 km » sans difficultés particulières.	
<b>Participants :</b>	Ouvert à tous ; les enfants de moins de 10 ans doivent obligatoirement être accompagnés. Pas d'esprit de compétition.	
<b>Licence de participation :</b>	La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation sans souvenir de <b>3 € une cotisation pour une licence famille de 6 € (enfants gratuits jusqu'à 16 ans)</b> . Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.	
<b>Préinscription :</b>	<b>Avant le 12 avril 2026 pour les groupes. Sur place pour les individuels</b>	
<b>Inscriptions :</b>	M. Sébastien KIRCH Téléphone: 06.74.04.11.74 Email : <a href="mailto:frey357@hotmail.com">frey357@hotmail.com</a>	15, rue de la Paix 57412 ETTING
<b>Récompense :</b>	Aux groupes de plus de 25 participants	
<b>Assurance :</b>	La FFSP est garantie en responsabilité civile auprès de la MAIF. L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.	
<b>Ravitaillement :</b>	Boissons et petites collations gratuites aux points de contrôle. Possibilité de restauration à l'arrivée.	
<b>Avis importants :</b>	Interdiction absolue de fumer et de faire du feu sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse. Ne pas s'éloigner des sentiers balisés. Hors balisage, l'assurance fédérale ne vous couvre plus.	
<b>Premiers secours :</b>	Sapeurs-Pompiers d'ETTING	
<b>Urgences:</b>	International: 112	

La Marche aura lieu quelles que soit les conditions météorologiques, sauf arrêté préfectoral ou municipal

Vous êtes victime ou témoin de violences dans le milieu Sportif ?  
Signalez-le en écrivant à : [Signal-sports@sports.gouv.fr](mailto:Signal-sports@sports.gouv.fr)

## INFORMATIONEN AN DIE WANDERER

<b>Start und Ziel:</b>	Festhalle von ETTING – Rue de la paix 57412 ETTING	
<b>Startzeit:</b>	Von 7 Uhr bis 14 Uhr für die 10 km, 20 km und 5 km. Zielschluss 18 Uhr.	
<b>Wanderstrecke:</b>	« 10, 20 und 5 km » ohne besondere Schwierigkeit.	
<b>Teilnahme:</b>	Geeignet für alle; Kinder unter 10 Jahre müssen begleitet sein. Kein Wettbewerbsgeist.	
<b>Startgebühr:</b>	Die FFSP-Teilnehmerlizenz wird am Start gegen einen Beitrag für die Teilnahme ohne Souvenir von : 3 € . Für Eltern und alle ihre Kinder unter 16 Jahren wird eine Familienstartkarte von 6 Euro angeboten. Trägt die Kontrollmarken und berechtigt zu IVV-Stempeln auf den internationalen Karten, die bei der Rückkehr zur Verfügung stehen	
<b>Voranmeldung:</b>	<b>Vor dem 12 April 2026</b>	
<b>Anmeldung:</b>	M.SEBASTIEN KIRCH Telefon: 00.33.6.74.04.11.74 Email: <a href="mailto:frey357@hotmail.com">frey357@hotmail.com</a>	15, Rue de la Paix 57412 ETTING
<b>Gruppenpreise:</b>	Für Vorangemeldete Gruppen über 25 Teilnehmer.	
<b>Haftpflicht:</b>	Die FFSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch MAIF versichert. Mit der Teilnahme an der Veranstaltung bestätigen Sie eine gute Gesundheit.	
<b>Verpflegung:</b>	Jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss an den Kontrollstellen. Speisegelegenheit bei der Ankunft.	
<b>Empfehlungen:</b>	Rauchen und Feuer zünden auf der Strecke ist verboten. Hunde müssen an der Leine gehalten werden. Verlassen Sie nicht die markierten Wege. Außerhalb der Markierungen besteht kein Versicherungsschutz mehr.	
<b>Sanitätsdienst:</b>	Feuerwehr von ETTING - International: 112.	

**Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt, außer bei einer Verordnung des Präfekten oder der Stadtverwaltung.**

Sind Sie Opfer oder Zeuge von Gewalt im Sportbereich?  
Melden Sie es schriftlich : [Signal-sports@sports.gouv.fr](mailto:Signal-sports@sports.gouv.fr)